

BALEO

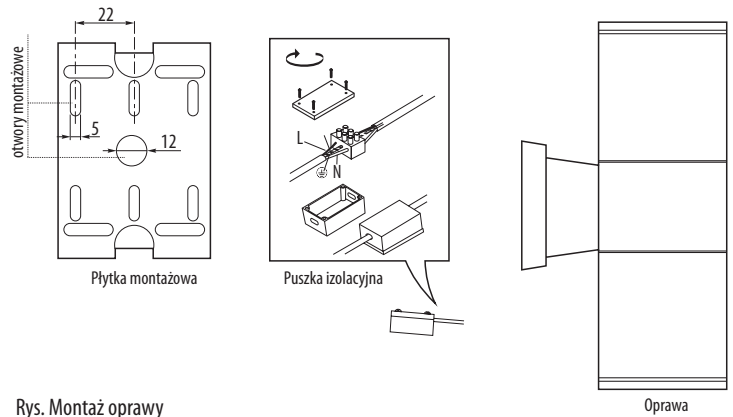
- PL** **Oprawy ścienne**
INSTRUKCJA OBSŁUGI
- EN** **Wall Lamp Fixtures**
USER'S GUIDE
- DE** **Wandleuchten**
BEDIENUNGSANLEITUNG
- RU** **Настенные светильники**
РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ
- CS** **Nástěnná svítidla**
NAVOD K OBSLUZE
- SK** **Nástenné svietidlá**
NAVOD NA OBSLUHU
- HU** **Fali lámpatestek**
NAUDOJIMO INSTRUKCIJA
- LT** **Sieniniai šviestuvai**
KERTI LAMPÁK

Oprawa spełnia funkcję dekoracyjną. Wprowadza szczególną atmosferę w ogrodzie oraz służy do orientacji, może być stosowana, aby oznaczyć ścieżki w nocy, jako dyskretne oraz stonowane oświetlenie. Oprawa wykonana jest z nierdzewnej stali.

Przed rozpoczęciem montażu należy odłączyć zasilanie sieciowe (230V AC) i uważnie przeczytać instrukcję montażu lampy. Prace montażowe i konserwacyjne mogą wykonywać wyłącznie wyspecjalizowani elektrycy z uprawnieniami SEP zgodnie z miejscowymi przepisami bezpieczeństwa pracy. Wprowadzenie jakichkolwiek zmian technicznych lub niedostosowanie się do instrukcji spowoduje utratę gwarancji na dany produkt. Podczas montażu należy pamiętać o bezpieczeństwie osób znajdujących się w pobliżu.

OPRAWA ŚCIENNA BALEO LD-BA2E27-00, LD-BA2GU10-0M (dwustronna)

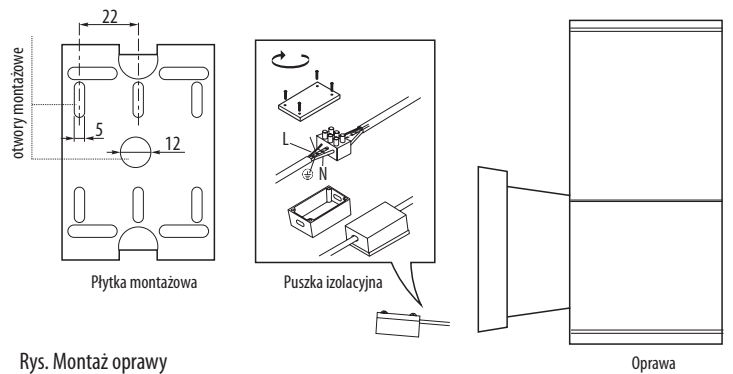
1. Odkręcić płytkę montażową od oprawy znajdującą się z tyłu oprawy.
2. Zaznaczyć miejsca, w których zamierzamy wywiercić otwory i włożyć kołki rozporowe.
3. Odkręcić plastikową pokrywę puszki izolacyjnej.
4. Usunąć 1cm izolacji z kabla zasilającego i połączyć z kostką zaciskową znajdującą się w lampie, odpowiednio: przewód fazowy (brązowy lub niebieski) do otworu oznaczonego "L", neutralny (niebieski) do "N" oraz ochronny (żółto-zielony) do uziemienia (⊕).
5. Przykręcić płytkę montażową do ściany.
6. Przykręcić oprawę do płytki montażowej.
7. Zainstalować źródło światła.



Rys. Montaż oprawy

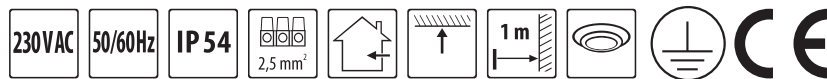
OPRAWA ŚCIENNA BALEO LD-BALE27-00, LD-BALGU10-0S (jednostronna)

1. Odkręcić płytkę montażową od oprawy znajdującą się z tyłu oprawy.
2. Zaznaczyć miejsca, w których zamierzamy wywiercić otwory i włożyć kołki rozporowe.
3. Odkręcić plastikową pokrywę puszki izolacyjnej.
4. Usunąć 1cm izolacji z kabla zasilającego i połączyć z kostką zaciskową znajdującą się w lampie, odpowiednio: przewód fazowy (brązowy lub niebieski) do otworu oznaczonego "L", neutralny (niebieski) do "N" oraz ochronny (żółto-zielony) do uziemienia (⊕).
5. Przykręcić płytkę montażową do ściany.
6. Przykręcić oprawę do płytki montażowej.
7. Zainstalować źródło światła.



Rys. Montaż oprawy

Indeks	Model	Moc maksymalna (W)	Stopień ochrony IP	Kolor	Obudowa	Zasilanie	Trzonek źródła światła	Typ	Waga netto (kg)	Waga brutto (kg)
LD-BALGU10-0S	BALEO mini	10	54	szary	Stop aluminium hartowane / szkło	230V Ac 50-60 Hz	GU 10	jednokierunkowa	0,3	0,4
LD-BALE27-00	BALEO	40	54	szary			E 27	jednokierunkowa	0,6	0,7
LD-BA2GU10-0M	BALEO mini	10	54	szary			GU 10	dwukierunkowa	0,4	0,5
LD-BA2E27-00	BALEO	40	54	szary			E 27	dwukierunkowa	0,9	1,0



Dyrektywy EMC (2004/108/EC) i LVD(2006/95/EC)

Nasze produkty spełniają wymagania zawarte w dyrektywach oraz przepisach krajowych wprowadzających dyrektywy. Kompatybilność elektromagnetyczna EMC 2004/108/EC. Niskonapięciowa LVD 2006/95/EC. Dyrektywa ma zastosowanie do sprzętu elektrycznego przeznaczonego do użytkowania przy napięciu nominalnym od 50V AC do 1000V AC, oraz od 75V DC do 1500V DC.



Dyrektywa WEEE 2002/96/EC

Informacja dla użytkowników o pozbywaniu się urządzeń elektrycznych i elektronicznych.

Niniejszy produkt został oznakowany zgodnie z Dyrektywą WEEE (2002/96/EC) oraz późniejszymi zmianami, dotyczącą zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Zapewniając prawidłowe złomowanie przyczyniają się Państwo do ograniczenia ryzyka wystąpienia negatywnego wpływu produktu na środowisko i zdrowie ludzi, które mogłoby zaistnieć w przypadku niewłaściwej utylizacji urządzenia. Symbol umieszczony na produkcie lub dołączonych do niego dokumentach oznacza, że nasz produkt nie jest klasyfikowany jako odpad z gospodarstwa domowego. Urządzenie należy oddać do odpowiedniego punktu utylizacji odpadów w celu recyklingu. Aby uzyskać dodatkowe informacje dotyczące recyklingu niniejszego produktu należy skontaktować się z przedstawicielem władz lokalnych, dostawcą usług utylizacji odpadów lub sklepem, gdzie nabyto produkt.



Dyrektywa RoHS 2002/95/EC

Informacja dla użytkowników dotycząca użycia substancji niebezpiecznych w sprzęcie elektrycznym i elektronicznym.

W trosce o ochronę zdrowia ludzi oraz przyjazne środowisko zapewniamy, że nasze produkty podlegające przepisom dyrektywy RoHS, dotyczącej użycia substancji niebezpiecznych w sprzęcie elektrycznym i elektronicznym, zostały zaprojektowane i wyprodukowane zgodnie z wymaganiami tej dyrektywy. Jednocześnie zapewniamy, że nasze produkty zostały przetestowane i nie zawierają substancji niebezpiecznych w ilościach mogących niekorzystnie wpływać na zdrowie człowieka lub środowisko naturalne.

The lamp fixture is designed for decorative purposes. It will give a special air in your garden and provide as an orientation point. It can also be used for walkway marking at night or a discreet and subdued source of light. The housing is made of stainless steel.

Isolate the power mains (230 V) before installing the product and thoroughly read the lamp installation instructions. Only professional and licensed electricians may install and maintain this product, which requires compliance with work safety laws. Any technical modifications of this product or failure to follow the instructions will void the product warranty. Mind the safety of all persons nearby when installing this product.

BALEO WALL LAMP FIXTURE TYPE LD-BA2E27-00, LD-BA2GU10-0M (double sided)

1. Remove the back mounting plate from the back of the fixture.
2. Mark the installation holes to be drilled on the installation surface, drill them, and insert expansion plugs.
3. Remove the plastic cover from the connection box.
4. Strip 1 cm of insulation from the power supply cable wire ends and connect the bare wires with the terminal block in the lamp fixture as follows: live wire (brown or blue) to „L” terminal hole, neutral wire (blue) to „N” terminal hole, and PE wire (green and yellow) to ground (⊕).
5. Bolt the back mounting plate to the wall.
6. Bolt the lamp fixture to the mounting plate.
7. Install the lamps.

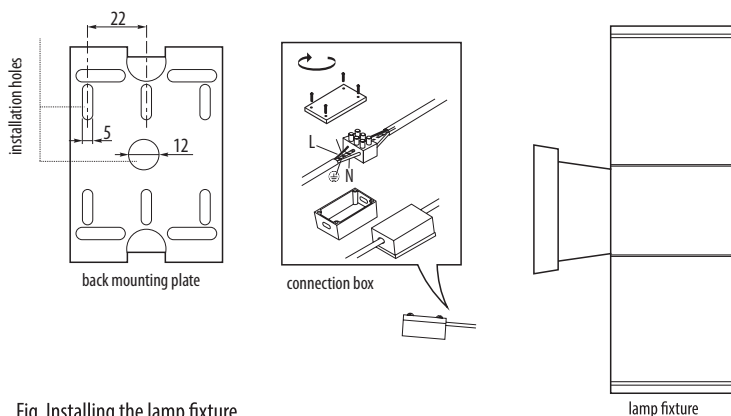


Fig. Installing the lamp fixture

BALEO WALL LAMP FIXTURE TYPE LD-BALE27-00, LD-BALGU10-0S (single sided)

1. Remove the back mounting plate from the back of the fixture.
2. Mark the installation holes to be drilled on the installation surface, drill them, and insert expansion plugs.
3. Remove the plastic cover from the connection box.
4. Strip 1 cm of insulation from the power supply cable wire ends and connect the bare wires with the terminal block in the lamp fixture as follows: live wire (brown or blue) to „L” terminal hole, neutral wire (blue) to „N” terminal hole, and PE wire (green and yellow) to ground (⊕).
5. Bolt the back mounting plate to the wall.
6. Bolt the lamp fixture to the mounting plate.
7. Install the lamps.

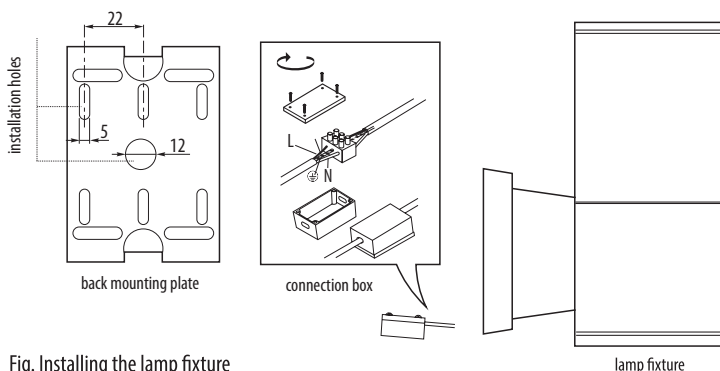
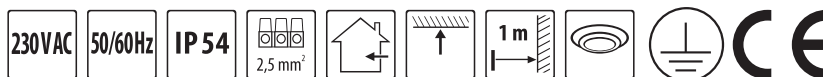


Fig. Installing the lamp fixture

Indeks	Model	Max. power (W)	IP rating	Colour	Enclosure	Power supply	Lamp base	Type	Net weight (kg)	Gross weight (kg)
LD-BALGU10-0S	BALEO mini	10	54	grey	Stop aluminium hartowane / szkło	230 V Ac 50-60 Hz	GU 10	single sided	0,3	0,4
LD-BALE27-00	BALEO	40	54	grey			E 27	single sided	0,6	0,7
LD-BA2GU10-0M	BALEO mini	10	54	grey			GU 10	double sided	0,4	0,5
LD-BA2E27-00	BALEO	40	54	grey			E 27	double sided	0,9	1,0



CE EMC Directive (2004/108/EC) and LVD (2006/95/EC)
Our products meet all requirements of the following Community Directives and domestic regulations that implement the Directives: Electromagnetic Compatibility (EMC) EMC 2004/108/EC; Low Voltage (LVD) 2006/95/EC. The Low-Voltage Directive applies to electrical equipment intended for operation at the nominal voltage rating from 50 to 1000 V AC and from 75 to 1500 V DC.

WEEE Directive 2002/96/EC
Notice to users concerning disposal of electrical and electronic equipment.
This product is labelled in accordance with the WEEE Directive (2002/96/EC) and its amendments concerning waste electrical and electronic equipment. By assuring proper disposal you contribute to reduction of the risks of negative impact on humans and natural environment which otherwise may occur. The symbol placed on the product or its documentation means that our product is not classified as household waste. Return the device to a proper recycling point. You can contact your local authorities, a waste disposal service provider or the retail point where you purchased your product for more information about recycling.

RoHS Directive 2002/95/EC
Notice to users concerning reduction of hazardous substance contents in electrical and electronic equipment.
Out of our concern for protection of human life and a friendly environment we guarantee that our products controlled by the RoHS Directive on the use of hazardous substances in electrical and electronic equipment have been designed and manufactured in compliance with the RoHS Directive. We also guarantee that our products have been tested and proven not to contain hazardous substances at concentrations which may negatively affect human health and/or the environment.

Die Wandleuchte erfüllt eine dekorative Funktion. Sie führt eine besondere Stimmung im Garten ein und dient zur Orientierung. Die Lampe kann verwendet werden, um Pfade in der Nacht zu markieren und ein dezentes und gedämpftes Licht zu schaffen. Das Lampengehäuse ist aus rostfreiem Stahl hergestellt.

Vor Installationsbeginn die Netzversorgung (230V AC) abschalten und die Installationsanleitung der Lampe aufmerksam lesen. Die Montage- und Wartungsarbeiten dürfen ausschließlich von spezialisierten Elektrikern mit Berechtigungen vom Verein der Polnischen Elektriker (SEP) gemäß den örtlichen Arbeitsschutzvorschriften durchgeführt werden. Die Einführung jeglicher technischer Änderungen oder die Nichtbefolgung von Anweisungen führt zum Verlust der Garantie auf das gegebene Produkt. Während der Installation ist für die Sicherheit der sich in der Nähe befindenden Personen zu sorgen.

WANDLEUCHTE BALEO LD-BA2E27-00, LD-BA2GU10-0M (zweiseitig)

1. Die Montageplatte von der sich hinter dem Lampengehäuse befindenden Fassung abschrauben.
2. Die Stellen markieren, wo wir die Löcher bohren und Dübel einsetzen werden.
3. Den Kunststoffdeckel der Isolierbüchse abschrauben.
4. 1cm Isolierung vom Netzkabel entfernen und es mit dem in der Lampe befindlichen Klemmenblock verbinden: Phasenleitung (braun oder blau) mit der Öffnung "L", Neutralleitung (blau) mit der Öffnung "N" und Schutzleiter (gelbgrün) mit der Erdung ⚡.
5. Die Montageplatte an die Wand anschrauben.
6. Das Gehäuse an die Montageplatte montieren.
7. Die Lichtquelle installieren.

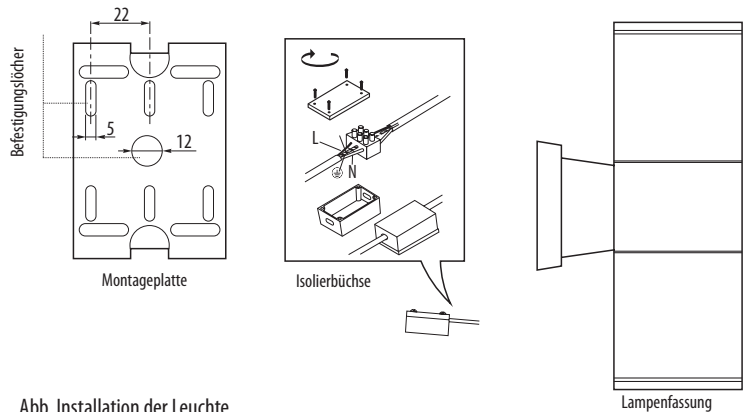


Abb. Installation der Leuchte

WANDLEUCHTE BALEO LD-BALE27-00, LD-BALGU10-0S (einseitig)

1. Die Montageplatte von der sich hinter dem Lampengehäuse befindenden Fassung abschrauben.
2. Die Stellen markieren, wo wir die Löcher bohren und Dübel einsetzen werden.
3. Den Kunststoffdeckel der Isolierbüchse abschrauben.
4. 1cm Isolierung vom Netzkabel entfernen und es mit dem in der Lampe befindlichen Klemmenblock verbinden: Phasenleitung (braun oder blau) mit der Öffnung "L" und Neutralleitung (blau) mit der Öffnung "N" und Schutzleiter (gelbgrün) mit der Erdung ⚡.
5. Die Montageplatte an die Wand anschrauben.
6. Das Gehäuse an die Montageplatte anschrauben.
7. Die Lichtquelle installieren.

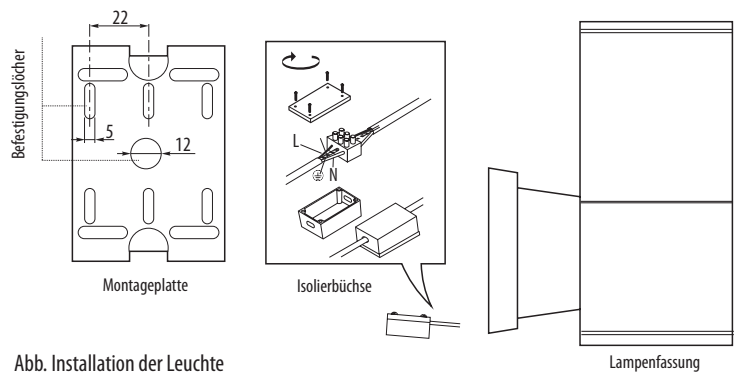
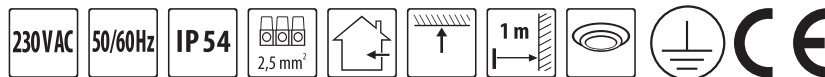


Abb. Installation der Leuchte

Index	Modell	Höchstleistung (W)	IP-Schutzart	Farbe	Gehäuse	Speisung	Stiel der Lichtquelle	Typ	Netto-gewicht (kg)	Brutto-gewicht (kg)
LD-BALGU10-0S	BALEO mini	10	54	grau	Legierung Aluminium / gehärtetes Glas	230 V Ac 50-60 Hz	GU 10	unidirektional	0,3	0,4
LD-BALE27-00	BALEO	40	54	grau			E 27	unidirektional	0,6	0,7
LD-BA2GU10-0M	BALEO mini	10	54	grau			GU 10	zweidirektional	0,4	0,5
LD-BA2E27-00	BALEO	40	54	grau			E 27	double sided	0,9	1,0



Richtlinien EMC (2004/108/EC) und LVD (2006/95/EC)

Unsere Produkte erfüllen die Anforderungen der Richtlinien sowie der inneren Vorschriften, mit denen die folgenden Richtlinien eingeführt werden: Elektromagnetische Kompatibilität EMC 2004/108/EC. Niederspannungsrichtlinie LVD 2006/95/EC. Die Richtlinie gilt für die elektrischen Geräte zur Anwendung mit der nominalen Spannung von 50VAC bis zu 1000VAC sowie von 75 VDC bis zu 1500VDC.



Richtlinie WEEE2002/96/EC

Informationen für Benutzer über Beseitigung der elektrischen und elektronischen Geräte Dieses Produkt ist gemäß der Richtlinie WEEE (2002/96/EC) sowie den späteren Änderungen über alte elektrische und elektronische Geräte gekennzeichnet. Durch die richtige Verschrottung tragen Sie zur Beschränkung des drohenden negativen Einflusses auf die Umwelt und die Gesundheit der Menschen bei, der bei der schlechten Entsorgung des Gerätes eintreten könnte. Das Symbol am Produkt oder den beigefügten Dokumenten hinweist darauf, dass unser Produkt nicht als Haushaltsabfall klassifiziert ist. Das Gerät soll man bei einer Abfallentsorgungsstelle zur Wiederverwertung abgeben. Für die weiteren Informationen über Recycling dieses Produktes kontaktieren Sie sich mit dem Vertreter der lokalen Behörde, dem Lieferanten der Dienstleistungen der Abfallentsorgung oder dem Geschäft, in dem das Produkt gekauft wurde.



Richtlinie RoHS2002/95/EC

Information für Benutzer über beschränkte Anwendung der Gefahrstoffe in den elektrischen und elektronischen Geräten.

In der Sorge um den Schutz der Gesundheit der Menschen sowie die freundliche Umwelt sichern wir, dass unsere der Richtlinie RoHS über Anwendung der Gefahrstoffe in den elektrischen und elektronischen Geräten unterliegenden Produkte gemäß den Anforderungen dieser Richtlinie entworfen und hergestellt wurden. Gleichzeitig sichern wir, dass unsere Produkte getestet wurden und keine Gefahrstoffe in den Mengen enthalten, die einen negativen Einfluss auf die Gesundheit des Menschen oder die Umwelt haben könnten.

Светильник выполняет декоративную функцию. Он создает особую атмосферу в саду, помогает сориентироваться, увидеть тропинки ночью, используется как неброское и приглушенное освещение. Светильник выполнен из нержавеющей стали.

Перед установкой отключите сетевое питание (230 В переменного тока) и внимательно прочтите инструкцию по монтажу лампы. Работы по монтажу и техобслуживанию могут выполняться только лицензированными электриками с правами SEP в соответствии с местными правилами техники безопасности. Введение каких-либо технических изменений или несоблюдение инструкций может привести к аннулированию гарантии на данное изделие. Во время установки следует обеспечить безопасность людей в непосредственной близости.

НАСТЕННЫЙ СВЕТИЛЬНИК BALEO LD-BA2E27-00, LD-BA2GU10-0M (двухсторонний)

1. Отвинтите крепящую пластину от светильника, расположенную сзади.
2. Обозначьте места, в которых вы хотите выполнить отверстия и поместить распорные дюбели.
3. Отвинтите пластиковую крышку изолирующей коробки.
4. Зачистите 1 см изоляции с питающего кабеля и соедините с клеммником, расположенным в лампе, соответственно: фазный провод (коричневый или синий) к отверстию, обозначенному "L", нейтральный (синий) к "N" и защитный (желто-зеленый) к заземлению ⊕.
5. Привинтите крепящую пластину к стене.
6. Привинтите светильник к крепящей пластине.
7. Установите источник света.

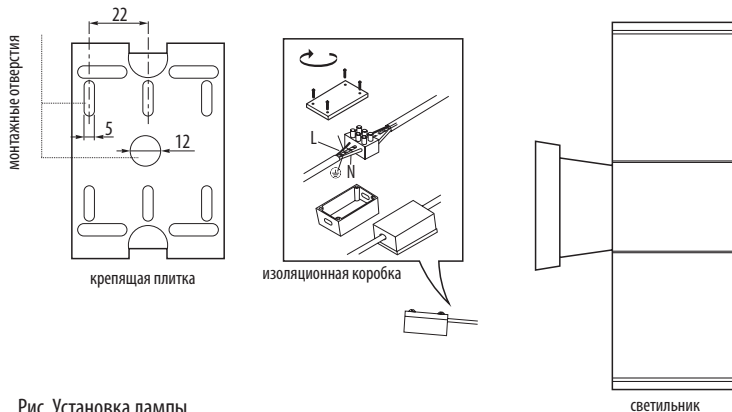


Рис. Установка лампы

НАСТЕННЫЙ СВЕТИЛЬНИК BALEO LD-BALE27-00, LD-BALGU10-0S (односторонний)

1. Отвинтите крепящую пластину от светильника, расположенную сзади.
2. Обозначьте места, в которых вы хотите выполнить отверстия и поместить распорные дюбели.
3. Отвинтите пластиковую крышку изолирующей коробки.
4. Зачистите 1 см изоляции с питающего кабеля и соедините с клеммником, расположенным в лампе, соответственно: фазный провод (коричневый или синий) к отверстию, обозначенному "L", нейтральный (синий) к "N" и защитный (желто-зеленый) к заземлению ⊕.
5. Привинтите крепящую пластину к стене.
6. Привинтите светильник к крепящей пластине.
7. Установите источник света.

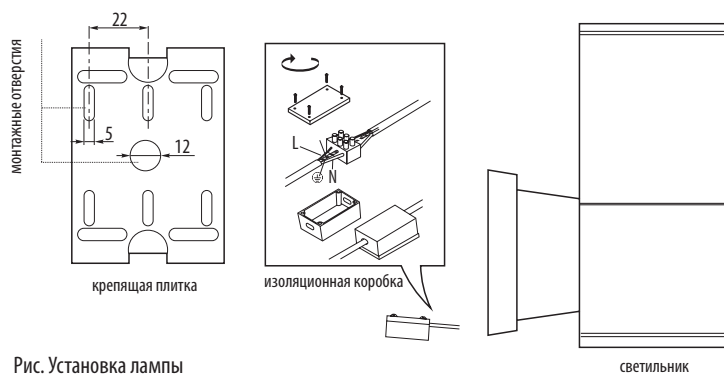
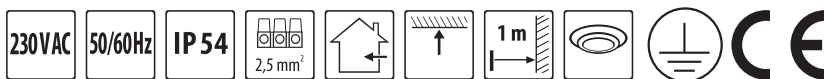


Рис. Установка лампы

Индекс	Модель	Максимальная мощность (Вт)	Степень защиты IP	Цвет	Корпус	Питание	Патрон источника света	Тип	Вес нетто (кг)	Вес брутто (кг)
LD-BALGU10-0S	BALEO mini	10	54	серый	алюминиевый сплав/закаленное стекло	230 V Ac 50-60 Hz	GU 10	Однонаправленный	0,3	0,4
LD-BALE27-00	BALEO	40	54	серый			E 27	Однонаправленный	0,6	0,7
LD-BA2GU10-0M	BALEO mini	10	54	серый			GU 10	Двунаправленный	0,4	0,5
LD-BA2E27-00	BALEO	40	54	серый			E 27	Двунаправленный	0,9	1,0



Директивы по ЭМС (2004/108/EC) и по низковольтному оборудованию (2006/95/EC)

Наша продукция соответствует требованиям директив и национальных нормативов для разработанных директив: электромагнитная совместимость ЭМС 2004/108/EC. Низковольтное оборудование 2006/95/EC. Директива применяется к электрическому оборудованию, предназначенному для использования с номинальным напряжением от 50В до 1000 В переменного тока и от 75 В до 1500 В постоянного тока.



Директива WEEE 2002/96/EC

Информация для пользователей об утилизации электрического и электронного оборудования. Этот продукт маркируется в соответствии с директивой WEEE № 2002/96/EC, и её последующими изменениями, касающейся отходов электрического и электронного оборудования. Обеспечивая правильную утилизацию, Вы можете предотвратить потенциальные негативные последствия для окружающей среды и здоровья человека, которые могли бы быть вызваны в случае неправильной утилизации устройства. Данный символ, находящийся на изделии или сопроводительной документации, означает, что наш продукт не классифицируется как бытовые отходы. Устройство должно быть сдано в соответствующий пункт сбора отходов для утилизации. Для получения дополнительной информации о переработке этого изделия обратитесь в местные органы власти, местную службу утилизации бытовых отходов или в магазин, где было приобретено изделие.



Директива RoHS (касающаяся ограничения использования опасных веществ) 2002/95/EC

Информация для пользователей об ограничении использования опасных веществ в электрическом и электронном оборудовании. В целях защиты здоровья человека и окружающей среды, мы гарантируем, что наши изделия соответствуют положениям Директивы RoHS, касающейся использования вредных веществ в электрическом и электронном оборудовании, они были разработаны и изготовлены в соответствии с требованиями данной Директивы. В то же время, мы гарантируем, что наши изделия были проверены и не содержат опасных веществ в количествах, которые могут негативно повлиять на здоровье человека или окружающую среду.



Nástěnná svítidla – BALEO

NÁVOD K OBSLUZE

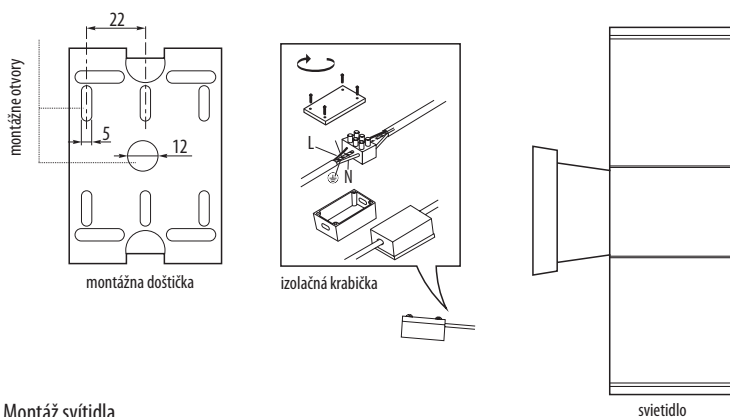


Svítilno splňuje funkci dekorace. Vytváří zvláštní atmosféru na zahradě a slouží k orientaci, může být používáno pro označení cesty v noci jako diskrétní a tónované osvětlení. Svítidlo je vyrobené z nerezů.

Před zahájením montáže odpojte přívod proudů (230 V AC) a pečlivě si přečtěte návod k montáži osvětlovacího tělesa. Montáž a údržbu směřj provádět výhradně odborně způsobilí pracovníci s potřebnou kvalifikací v elektrotechnice (např. SEP) podle platných místních předpisů o bezpečnosti práce (viz vyhláška č. 50/1978 Sb.). V případech technické modifikace nebo nedodržení pokynů uvedených v návodu je záruka na daný výrobek neplatná. Během montáže berte v úvahu bezpečnost osob nacházejících se v pracovním prostoru.

NÁSTĚNNÉ SVÍTIDLO BALEO LD-BA2E27-00, LD-BA2GU10-0M (dvoustranné)

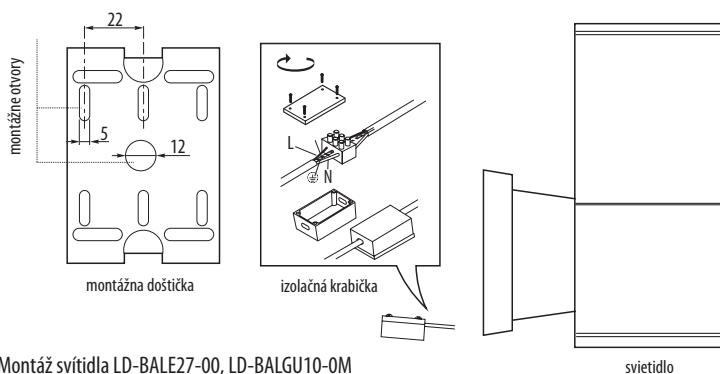
1. Odšroubujte montážní desku od svítidla zezadu svítidla.
2. Vyznačte místa, kde chcete vyvrtat otvory a vložte hmoždinky.
3. Odšroubujte plastový kryt izolační krabice.
4. Odstraňte 1cm izolace z napájecího kabelu a připojte ho do svorkovnice umístěné v lampě: fázový vodič (hnědý nebo modrý) do otvoru označeného "L", nulový vodič (modrý) do "N" a ochranný vodič (žlutozelený) k uzemnění \perp .
5. Přišroubujte montážní desku ke stěně.
6. Přišroubujte svítidlo k montážní desce.
7. Instalujte světelný zdroj.



Obr. Montáž svítidla

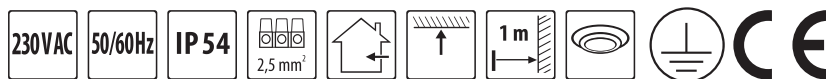
NÁSTĚNNÉ SVÍTIDLO BALEO LD-BALE27-00, LD-BALGU10-0S (jednostranné)

1. Odšroubujte montážní desku od svítidla zezadu svítidla.
2. Vyznačte místa, kde chcete vyvrtat otvory a vložte hmoždinky.
3. Odšroubujte plastový kryt izolační krabice.
4. Odstraňte 1cm izolace z napájecího kabelu a připojte ho do svorkovnice umístěné v lampě: fázový vodič (hnědý nebo modrý) do otvoru označeného "L", nulový vodič (modrý) do "N" a ochranný vodič (žlutozelený) k uzemnění \perp .
5. Přišroubujte montážní desku ke stěně.
6. Přišroubujte svítidlo k montážní desce.
7. Instalujte světelný zdroj.



Obr. Montáž svítidla LD-BALE27-00, LD-BALGU10-0M

Indeks	Model	Maximální příkon (W)	Stupeň krytí IP	Barva	Těleso	Napájení	Patice světelného zdroje	Typ	Čistá hmotnost (kg)	Hmotnost brutto (kg)
LD-BALGU10-0S	BALEO mini	10	54	šedá	hliníková slitina/ tvrzené sklo	230 V Ac 50-60 Hz	GU 10	jednosměrná	0,3	0,4
LD-BALE27-00	BALEO	40	54	šedá			E 27	jednosměrná	0,6	0,7
LD-BA2GU10-0M	BALEO mini	10	54	šedá			GU 10	dvousměrná	0,4	0,5
LD-BA2E27-00	BALEO	40	54	šedá			E 27	dvousměrná	0,9	1,0



Směrnice EMC (2004/108/ES) a LVD (2006/95/ES)

Naše výrobky splňují požadavky uvedené ve směrnících a statních předpisech doprovázejících směrnice: Elektromagnetická kompatibilita EMC 2004/108/ES. Směrnice pro elektrická zařízení nízkého napětí 2006/95/ES. Směrnice platí pro elektrické přístroje určene pro provoz na standardní napětí od 50VAC do 1000VAC a od 75VDC do 1500VDC.



Směrnice WEEE 2002/96/EC

Informace pro uživatele o likvidaci elektrických a elektronických přístrojů.

Tento výrobek je označený v souladu se Směrnicí WEEE (2002/96/ES) ve znění pozdějších předpisů, o odpadních elektrických a elektronických zařízeních. Zajištěním vhodné likvidace přispíváte k omezení negativního vlivu výrobku na životní prostředí a lidské zdraví, které by se mohly vyskytovat v případě nevhodně zvolené likvidační metody. Symbol umístěný na výrobku nebo v k němu připojených dokladech znamená, že náš výrobek není klasifikován jako odpad z domácnosti. Zařízení se musí odevzdat do vhodné sběrný pro jeho recyklaci. Dodatečné informace ohledně likvidace tohoto výrobku můžete obdržet od orgánů místní samosprávy, dodavatele likvidačních služeb anebo v obchodě kde jste tento výrobek nakoupili.



Směrnice RoHS2002/95/EC

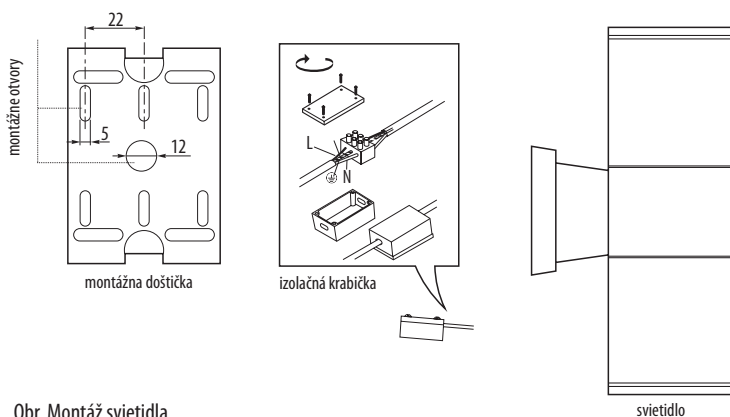
Informace pro uživatele ohledně omezení používání nebezpečných látek v elektrických a elektronických přístrojích. S ohledem na lidské zdraví a ochranu životního prostředí Vás ujišťujeme, že naše výrobky ke kterým se vztahuje Směrnice RoHS o použití nebezpečných látek v elektrických a elektronických zařízeních jsou vyrobeny v souladu s požadavky této směrnice. Současně prohlašujeme, že naše výrobky byly testovány a neobsahují nebezpečné látky ve množstvích, které by mohlo nežádoucím způsobem ovlivnit lidské zdraví nebo životní prostředí.

Svietidlo plní dekoráciu úlohu. Vytvára zvláštnu pohodu v záhrade a slúži na orientáciu, môže byť použitá za účelom nočného označenia cestičky, ako diskrétno resp. tlmené osvetlenie. Svetidlo je vyrobené z nerezovej ocele.

Pred začatím montáže je potrebné odpojiť sieťové napájanie (230V AC) a pozorne prečítať návod na montáž lampy. Montážne práce a údržbu môžu vykonávať výlučne odborní elektrikári s oprávneniami SEP (Stowarzyszenie Elektryków Polskich – Zdrúženie Poľských Elektrikárov) v súlade s miestnymi predpismi bezpečnosti práce. Realizácia akýchkoľvek technických zmien, alebo nedodržanie návodu bude mať za následok stratu záruky na daný produkt. V čase montáže je potrebné dbať o bezpečnosť osôb nachádzajúcich sa v blízkom okolí.

Nástenné svietidlo BALEO LD-BA2E27-00, LD-BA2GU10-0M (obojsmerné)

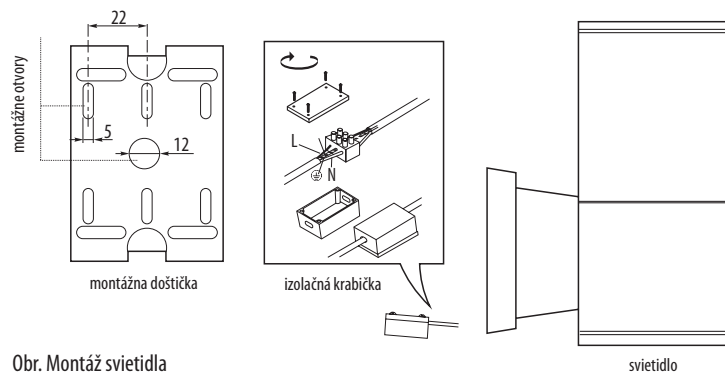
1. Odskrutkovať zo svietidla montážnu dosičku nachádzajúcu sa na zadnej stene svietidla.
2. Označiť miesta, v ktorých chceme vyvrtáť otvory a vložiť do nich hmoždinky.
3. Odskrutkovať plastový kryt izolačnej krabičky.
4. Odstrániť 1cm izolácie z napájacieho kábla a spojiť s upínacou svorkou vnicou, ktorá je umiestnená v svietidle, nasledovne: fázový vodič (hnedý alebo modrý) do svorky označenej "L", neutrálny (modrý) do "N" a ochranný (žlto-zelený) do svorky uzemnenia (⊕).
5. Priskrutkovať montážnu dosičku na stenu.
6. Priskrutkovať svietidlo ku montážnej dosičke.
7. Inštalovať zdroj svetla.



Obr. Montáž svietidla

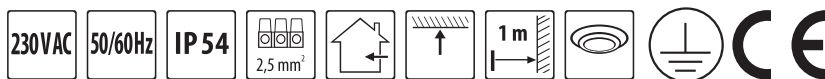
Nástenné svietidlo BALEO LD-BALE27-00, LD-BALGU10-0S (jedostranné)

1. Odskrutkovať zo svietidla montážnu dosičku nachádzajúcu sa na zadnej stene svietidla.
2. Označiť miesta, v ktorých chceme vyvrtáť otvory a vložiť do nich hmoždinky.
3. Odskrutkovať plastový kryt izolačnej krabičky.
4. Odstrániť 1cm izolácie z napájacieho kábla a spojiť so svorkovnicou, ktorá je umiestnená v svietidle, nasledovne: fázový vodič (hnedý alebo modrý) do svorky označenej "L", neutrálny (modrý) do "N", a ochranný (žlto-zelený) do uzemnenia (⊕).
5. Priskrutkovať montážnu dosičku na stenu.
6. Priskrutkovať svietidlo ku montážnej dosičke.
7. Inštalovať zdroj svetla



Obr. Montáž svietidla

Index	Model	Maximálny výkon (W)	Stupeň ochrany IP	Farba	Kryt	Napájanie	Objímka zdroja svetla	Druh	Váha netto (kg)	Váha brutto (kg)
LD-BALGU10-0S	BALEO mini	10	54	sivá	zlatina hliník/ kalené sklo	230 V Ac 50-60 Hz	GU 10	jednosmerná	0,3	0,4
LD-BALE27-00	BALEO	40	54	sivá			E 27	jednosmerná	0,6	0,7
LD-BA2GU10-0M	BALEO mini	10	54	sivá			GU 10	dvojsmerná	0,4	0,5
LD-BA2E27-00	BALEO	40	54	sivá			E 27	dvojsmerná	0,9	1,0



Smerica o elektromagnetickej kompatibilite (2004/108/ES) a smerica o elektrických zariadeniach určených na používanie v rámci určitých limitov napätia (2006/95/ES)
 Naše produkty spĺňajú požiadavky obsiahnuté v smerniciach, ako aj v štatných predpisoch vykonávajúcich smernice: smerica o elektromagnetickej kompatibilite 2004/108/ES a smerica o elektrických zariadeniach určených na používanie v rámci určitých limitov napätia 2006/95/ES. Smerica sa uplatňuje na elektrické vybavenie určené na prevádzkovanie pri nomálnom napätí od 50 V AC do 1000 V AC, ako aj od 75 V DC do 1500 V DC.



Smerica OEEZ 2002/96/ES

Informácia pre užívateľov o likvidácii elektrických a elektronických zariadení Tento výrobok bol označený v súlade so smernicou o odpade z elektrických a elektronických zariadení (OEEZ) (2002/96/ES) v znení zmien a doplnení týkajúcich sa použitého elektrického a elektronického zariadenia. Zaručujúc správne zošrotovanie prispievate k obmedzeniu rizika vplyvu negatívneho vplyvu výrobku na životné prostredie a zdravie ľudí, ktoré by sa mohli vyskytnúť v prípade nesprávneho likvidovania zariadenia. Symbol umiestnený na výrobku alebo v dokumentoch priložených k výrobku znamená, že náš výrobok nie je kvalifikovaný ako komunálny odpad. Zariadenie je potrebné odovzdať v príslušnom stredisku likvidácie odpadov za účelom recyklovania. Na získanie dodatočných informácií týkajúcich sa recyklovania tohto výrobku je potrebné kontaktovať zastupujúce miestnych orgánov, poskytovateľa služieb likvidácie odpadov alebo obchod, kde bol tento výrobok zakúpený.



Smerica o obmedzení používania určitých nebezpečných látok v elektrických a elektronických zariadeniach 2002/95/ES

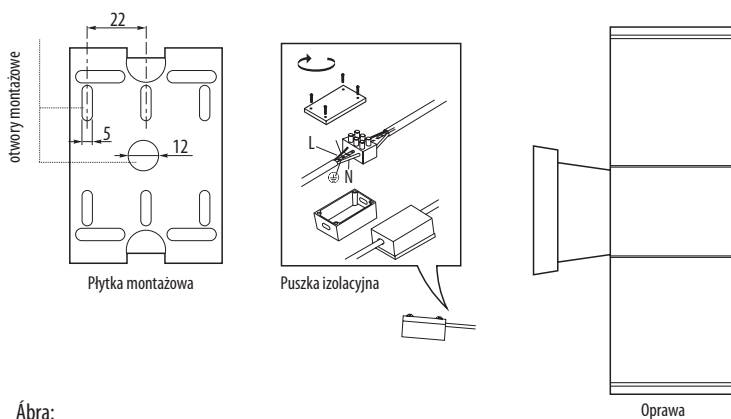
Informácia pre spotrebiteľov týkajúca sa obmedzenia použitia nebezpečných látok v elektrických a elektronických zariadeniach.
 V starostlivosti o ochranu zdravia ľudí a priateľské prostredie potvrdzujeme, že naše výrobky podliehajú predpisom smernice 2002/95/ES, ktoré sa týka použitia nebezpečných látok v elektrických a elektronických zariadeniach, boli navrhnuté a vyrobené v súlade s požiadavkami tejto smernice. Zároveň potvrdzujeme, že naše výrobky boli pretestované a neobsahujú nebezpečné látky v množstvách, ktoré by mohli nepriaznivo vplyvať na zdravie človeka alebo životné prostredie.

A lámpatest díszítő funkciót lát el, különleges hangulatot hoz létre a kertben, és elősegíti a tájékozódást. Alkalmos a sétatutak éjszakai diszkrét, harmonikus megvilágítására. A lámpatest rozsdamentes acélból készül.

A szerelés megkezdése előtt válasszuk le a hálózati feszültséget (230 VAC), és gondosan olvassuk el a lámpa kezelési utasítását. A szerelési és karbantartási munkákat kizárólag szakképzett, erre jogosult villanyszerelők végezhetik, a helyi munkavédelmi szabályok betartásával. A terméken végzett bármiféle műszaki változtatás vagy az utasítás be nem tartása az adott termékre szóló jótállás elvesztését vonja maga után. A szerelés során ügyeljünk a közelben tartózkodó személyek biztonságára.

FALI LÁMPATEST BALEO LD-BA2E27-00, LD-BA2GU10-0M (kétoldalas)

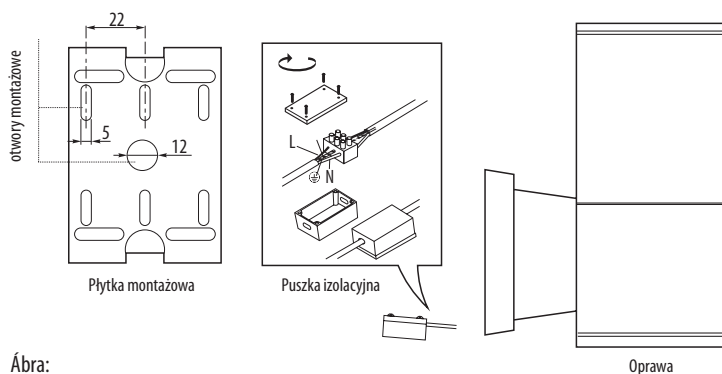
1. Csavarozzuk le a lámpatest hátsó részén lévő szerelőlapot.
2. Jelöljük be szerelési furatok helyét, majd a furatokba helyezzük be a feszítő dűbeleket.
3. Csavarozzuk le a szigetelő doboz műanyag fedelét.
4. A tápkábelről 1 cm hosszon távolítsuk el a szigetelést, majd kössük be a megfelelően vezetékét a lámpában lévő kapocstestbe: a fázisvezetékét (barna vagy fekete) a „L” jelű kapocsba, a semleges vezetékét (kék) a „N” jelű kapocsba, a védővezetékét (sárga-zöld) pedig a földelő kapocsba (⊕).
5. Erősítsük fel a szerelőlapot a falra.
6. Rögzítsük a lámpatestet a szerelőlaphoz.
7. Helyezzük be a fényforrást



Ábra:

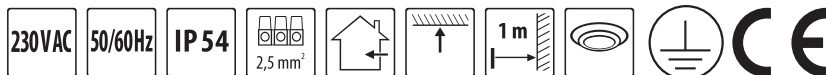
FALI LÁMPATEST BALEO LD-BALE27-00, LD-BALGU10-0S (egyoldalas)

1. Csavarozzuk le a lámpatest hátsó részén lévő szerelőlapot.
2. Jelöljük be szerelési furatok helyét, majd a furatokba helyezzük be a feszítő dűbeleket.
3. Csavarozzuk le a szigetelő doboz műanyag fedelét.
4. A tápkábelről 1 cm hosszon távolítsuk el a szigetelést, majd kössük be a megfelelően vezetékét a lámpában lévő kapocstestbe: a fázisvezetékét (barna vagy fekete) a „L” jelű kapocsba, a semleges vezetékét (kék) a „N” jelű kapocsba, a védővezetékét (sárga-zöld) pedig a földelő kapocsba (⊕).
5. Erősítsük fel a szerelőlapot a falra.
6. Rögzítsük a lámpatestet a szerelőlaphoz.
7. Helyezzük be a fényforrást



Ábra:

Jelölés	Modell	Maximális teljesítmény (W)	Védettség IP	Szín	Ház	Táplálás	Fényforrás foglalata	Típus	Nettó tömeg (kg)	Bruttó tömeg (kg)
LD-BALGU10-0S	BALEO mini	10	54	szürke	alumínium- ötvözet/edzett üveg	230 V Ac 50-60 Hz	GU 10	egyirányú	0,3	0,4
LD-BALE27-00	BALEO	40	54	szürke			E 27	egyirányú	0,6	0,7
LD-BA2GU10-0M	BALEO mini	10	54	szürke			GU 10	kétirányú	0,4	0,5
LD-BA2E27-00	BALEO	40	54	szürke			E 27	kétirányú	0,9	1,0



EMC (2004/108/EC) es LVD (2006/95/EC) iranyelvek

Termekeink teljesítik az iranyelvekben es az iranyelveket bevezető hazai előírásokban foglalt követelményeket: Elektromágneses kompatibilitás EMC 2004/108/EC. Kisfeszültségű LVD 2006/95/EC. Az iranyelv a rendeletetűsük szerint 50 VAC es 1000 VAC közötti, ill. 75 VDC es 1500 VDC közötti nevelges feszültségrell működő elektromos felszerelésekre vonatkozik.



WEEE 2002/96/EC iranyelv

Információ a felhasználók számára az elektromos es elektronikus berendezések használatból történő kivonásáról.

A jelen termék jelölése az elhasznált elektromos es elektronikus berendezésekre vonatkozó WEEE (2002/96/EC) iranyelv es annak későbbi változtatásai szerint történt. A megfelelő hasznosítás biztosításával Önök hozzájárulnak a termék által a környezetre es az emberek egészségére kifejtett negatív hatás - amely a termék nem megfelelő hasznosítása esetén lephetne fel -kockázatainak a korlátozásához. A terméken vagy az ahhoz mellékelte dokumentumokon feltüntetett szimbólum azt jelenti, hogy a termék nem minősül hazartási hulladéknak. A berendezést újrafeldolgozás céljából le kell adni a megfelelő hulladékhasznosítási ponton. A jelen termék újrafeldolgozásáról további információt nyerhetünk, ha kapcsolatba lépünk a lokális hatalmi szervek képviselőivel, a hulladékhasznosítási szolgáltatóval vagy a vasarlas helyével.



RoHS2002/95/EC iranyelv

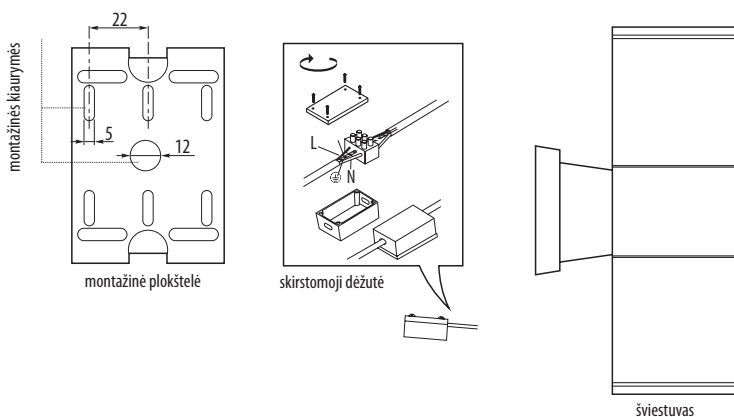
Információ a felhasználók számára a veszelyes anyagok elektromos es elektronikus berendezésekben történő felhasználásának a korlátozásáról. Az emberek egészségének es a barátságos környezetnek a védelmérell való gondoskodás keretében garantáljuk, hogy a RoHS iranyelv - amely a veszelyes anyagok elektromos es elektronikus berendezésekben történő felhasználására vonatkozik - hatálya alá tartozó termékeinket az iranyelv követelményei szerint terveztük meg es gyártottuk le. Együttal garantáljuk, hogy termékeink teszteken estek at, es nem tartalmaznak veszelyes anyagokat olyan mennyiségben, amely károsan hatna az emberi egészségre vagy a természetes környezetre.

Šis šviestuvas atlieka dekoratyvinę funkciją. Sode jis ne tik sukuria ypatingą atmosferą, bet ir padeda orientuotis. Jį taip pat galima panaudoti švelniam takelių apšvietimui nakties metu. Šviestuvai yra pagaminti iš nerūdijančio plieno.

Prieš montuodami šviestuvą, atjunkite elektros tiekimą (230 V kintamąją įtampą) ir atidžiai perskaitykite jo montavimo instrukciją. Montavimo ir techninės priežiūros darbus gali atlikti tik atitinkamus įgaliotimus turintis kvalifikuotas elektrikas, laikydamasis darbo saugos reikalavimų. Atlikus bet kokius techninius gaminio pakeitimus ar nesilaikant instrukcijos, nustoja galioti jo garantija. Montuodami nepamirškite apie šalia esančių žmonių saugą.

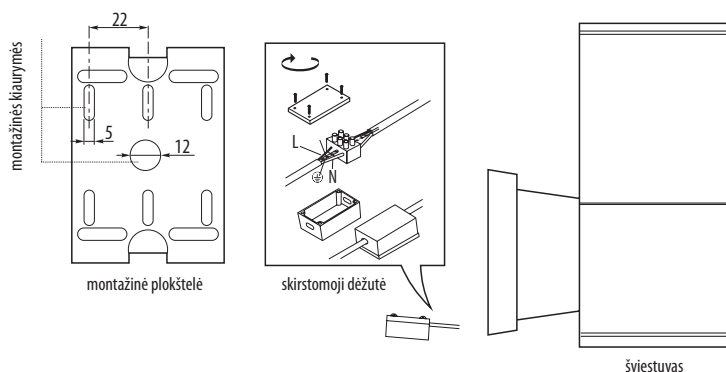
SINIŠIS ŠVIESTUVAS „BALEO“ LD-BA2E27-00, LD-BA2GU10-0M (dvipusis)

1. Atsukite šviestuvo užpakalinėje dalyje esančią montažinę plokštelę.
2. Pažymėkite vietas, kuriose gręšite kiaurymes ir įstatykite kaiščius.
3. Atsukite plastikinį skirstomosios dėžutės dangtelį.
4. Nuo maitinimo kabelio galų pašalinkite po 1 cm izoliacijos ir sujunkite su šviestuve esančia gnybtų rinkle: fazinį laidą (rudą arba mėlyną) sujunkite su „L“ pažymėtu gnybtu, neutralų (mėlyną) – su „N“ ir apsauginį (geltoną ir žalią) – su žeminiu (⊕).
5. Prie sienos pritvirtinkite montažinę plokštelę.
6. Prie montažinės plokštelės pritvirtinkite šviestuvą.
7. Įstatykite lempuotę

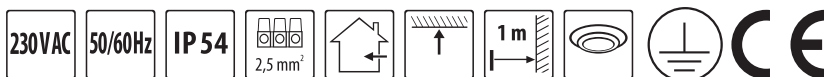


SINIŠIS ŠVIESTUVAS „BALEO“ LD-BALE27-00, LD-BALGU10-0S (vienpusis)

1. Atsukite šviestuvo užpakalinėje dalyje esančią montažinę plokštelę.
2. Pažymėkite vietas, kuriose gręšite kiaurymes ir įstatykite kaiščius.
3. Atsukite plastikinį skirstomosios dėžutės dangtelį.
4. Nuo maitinimo kabelio galų pašalinkite po 1 cm izoliacijos ir sujunkite su šviestuve esančia gnybtų rinkle: fazinį laidą (rudą arba mėlyną) sujunkite su „L“ pažymėtu gnybtu, neutralų (mėlyną) – su „N“ ir apsauginį (geltoną ir žalią) – su žeminiu (⊕).
5. Prie sienos pritvirtinkite montažinę plokštelę.
6. Prie montažinės plokštelės pritvirtinkite šviestuvą.
7. Įstatykite lempuotę



Žymėjimas	Modelis	Maks. galia (W)	Apsaugos laipsnis IP	Spalva	Korpusas	Maitinimas	Lempuotės cokolis	Tipas	Neto svoris (kg)	Bruto svoris (kg)
LD-BALGU10-0S	BALEO mini	10	54	pilka	aliuminio lydinys ir grūdintas stiklas	230 V Ac 50-60 Hz	GU 10	vienpusis	0,3	0,4
LD-BALE27-00	BALEO	40	54	pilka			E 27	vienpusis	0,6	0,7
LD-BA2GU10-0M	BALEO mini	10	54	pilka			GU 10	dvipusis	0,4	0,5
LD-BA2E27-00	BALEO	40	54	pilka			E 27	dvipusis	0,9	1,0



EMC (2004/1008/EB) ir LVD (2006/95/EB) direktyvos

Mūsų produktai atitinka direktyvose ir direktyvos įgyvendinančiuose šalies reglamentuose pateiktus reikalavimus. Tai elektromagnetinio suderinamumo direktyva EMC 2004/108/EB ir žemų įtampų direktyva LVD 2006/95/EB. Direktyva galioja elektros įrangai, kuri skirta naudoti su 50–1000 V kintamąja įtampa ir su 75–1500 V nuolatine įtampa.



EEI atliekų direktyva 2002/96/EB

Šis gaminy yra paženkintas, kaip nurodyta direktyvoje 2002/96/EB (EEI atliekų) dėl elektros ir elektroninės įrangos atliekų ir jos pakeitimuose.

Užtikrinami tinkama pašalinimą, jūs padėsite sumažinti neigiamą produkto įtaką aplinkai ir žmonių sveikatai, kuri gali atsirasti, jeigu įranga bus utilizuota neteisingai. Ant produkto arba prie jo pridėdamuose dokumentuose esantis simbolis reiškia, kad mūsų gaminy nėra klasifikuojamas kaip buitinės atliekos. Įrenginį reikia atiduoti į atitinkamą atliekų utilizavimo punktą, kad jį perdirbtų. Norėdami gauti papildomą informaciją apie šio produkto perdirbimą, susisiekite su vietinės valdžios atstovu, vietiniu utilizavimo paslaugų teikėju arba parduotuve, kurioje įsigijote produktą.



RoHS direktyva 2002/95/EB

Vartotojams skirta informacija apie pavojingų medžiagų panaudojimo elektros ir elektroninėje įrangoje apribojimą. Rūpinamiesi žmonių sveikatos apsauga ir supančia aplinka, užtikriname, kad tie produktai, kuriems yra taikomos RoHS direktyvos dėl pavojingų medžiagų panaudojimo elektros ir elektroninėje įrangoje nuostatos, buvo suprojektuoti ir pagaminti, laikantis šios direktyvos reikalavimų. Tai pat užtikriname, kad mūsų gaminiai buvo išbandyti ir juose nėra tokių pavojingų medžiagų kiekių, kurie galėtų turėti neigiamą įtaką žmonių sveikatai arba supančia aplinkai.